

ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО LS (Устройство для изоляции постоянного тока)

Совместимо со следующими типами блочных автоматических выключателей (MCCB): TD160/TS250/TS630/TS800

Перед использованием изделия необходимо внимательно прочесть настоящую инструкцию и предупреждения с целью обеспечения безопасности. Настоящую инструкцию следует предоставить сотруднику, который будет фактически отвечать за эксплуатацию и техническое обслуживание изделия.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед тем как приступить к монтажу, подключению, эксплуатации, техническому обслуживанию и осмотру устройства, необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и следовать их указаниям для надлежащего выполнения работ.

⚠ ОПАСНОСТЬ: Нарушение требований и правил, указанных после данного обозначения, может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нарушение требований и правил, указанных после данного обозначения, может привести к легким травмам или физическому ущербу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед началом монтажа, демонтажа, электрического подключения, технического обслуживания или осмотра необходимо отключить питание. Игнорирование данного требования может привести к поражению электрическим током и ожогам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не использовать неисправные устройства или устройства, имеющие признаки механических повреждений.
2. Монтаж, демонтаж, электрическое подключение, техническое обслуживание или осмотр должны выполнять уполномоченные и аттестованные сотрудники.
3. Запрещается эксплуатировать устройство в тяжелых условиях окружающей среды, таких как высокая температура, повышенная влажность, пыль, коррозионный газ, воздействие чрезмерных вибраций и импульсов. Это может привести к пожару или отказу.
4. Устройство следует использовать в номинальном диапазоне тока и при соблюдении полярности подключения MCCB.
5. Монтаж должен выполняться в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Ошибки при монтаже могут привести к неисправности MCCB или несчастному случаю, который может пагубно отразиться на здоровье оператора.
6. Винты должны быть затянуты с определенным крутящим моментом.
7. Если рядом друг с другом монтируется несколько автоматических выключателей, между клеммами должна быть установлена междупазная перегородка. Если у выключателя нет такой перегородки, необходимо закрыть открытую часть клемм или проводов изоляционной оплеткой или лентой или закрыть клеммную колодку крышкой, которая продается отдельно.
8. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы случайно не повредить изделие во время транспортировки или установки.
9. Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства без согласования с производителем.
10. Устройство с закончившимся ресурсом следует утилизировать как промышленные отходы.

LS ACCESSORY DEVICE (Insulation part for DC)

Applicable MCCBs: TD160/TS250/TS630/TS800

Be sure to read the manual and warning message for safety before using products.

This manual should be given to the person who actually uses the products and is responsible for their maintenance.

SAFETY PRECAUTION

Before installation, wiring, operation, maintenance and inspection of the device, be sure to read the safety precautions carefully and follow the message to ensure proper operations.

⚠ DANGER: Offending against the message will result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Offending against the message will result in minor injury or physical damage.

⚠ DANGER

Turn off the power before starting mounting, dismantling, wiring, maintenance or inspection. Failure to do may result in electric shocks and burns.

⚠ CAUTION

1. Do not use any deformed or damaged device.
2. Mounting, detaching, wiring, maintaining and checking should be done by an authorized or certified person.
3. It should not be used in severe environment such as high temperature, high humidity, dusty, corrosive gas, excessive vibration and impulse. They may result in fire or malfunction.
4. Use the device in a range of the rate current and pole of MCCB.
5. Mounting should be done according to the instruction manual. Failure to mount may cause malfunction of MCCB or cause an incident which may make the operator hurt.
6. Screws should be tightened in specific torque.
7. When mounting more than one breaker side by side, fit interphase barriers between terminals. If the breaker has no interphase barrier insulate the exposed part of the terminals or conductors with insulation sleeves or tape or attach DC terminal covers(sold separately).
8. Be careful not to be damaged by accidents during transportation or installation.
9. Do not modify the device unless it is permitted.
10. When the device become useless, it should be disposed of them as an industrial waste.

1. Установка крышки клеммной колодки и барьера для изоляции постоянного тока The Installation of Terminal Cover & Barrier for DC Insulation

1

Основание панели
Panel Base Plate

Задний барьер
Back Barrier

ТИПОРАЗМЕР AF	ВИНТ SCREW
TD160	M4 x 75, 4 ШТ. M4 x 75, 4 EA
TS250	M5 x 85, 4 ШТ. M5 x 85, 4 EA
TS630	M5 x 85, 4 ШТ. M5 x 85, 4 EA
TS800	M6 x 100, 4 ШТ. M6 x 100, 4 EA

* Показанные выше винты включены в комплект запасных частей для MCCB, поэтому их не нужно заказывать отдельно.
Above Screws are included in Spare Part of MCCB, so do not offer

1-2

Изоляционный барьер
Insulation Barrier

1-3

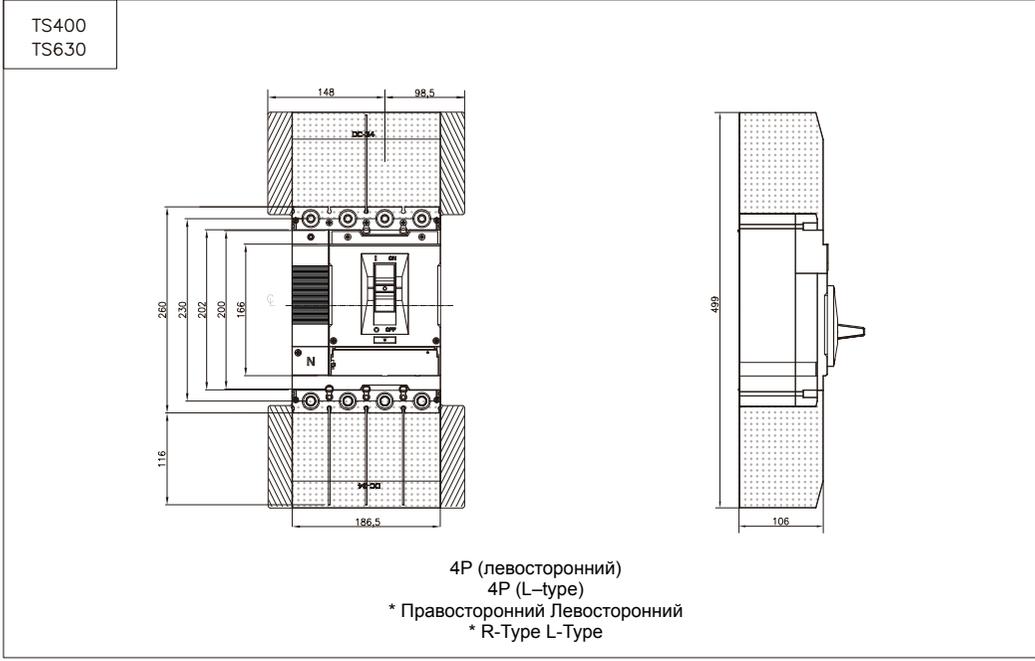
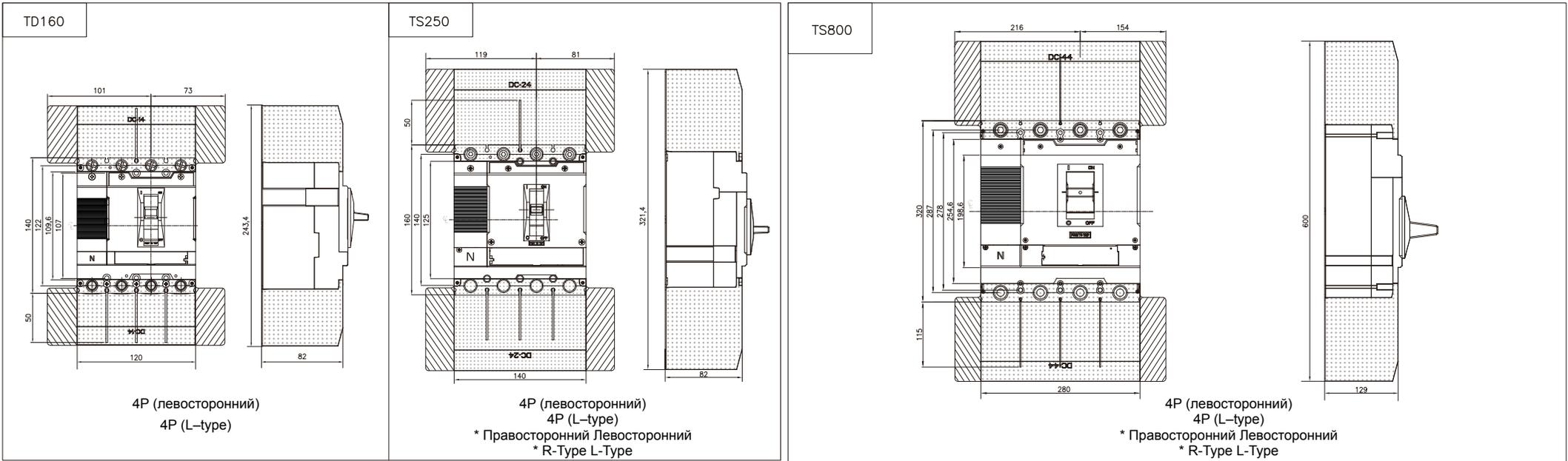
Крышка клеммной колодки
Terminal Cover

* N-R и S-T Общ. (Common)

ТИПОРАЗМЕР AF	ВИНТ SCREW
TD160	CH.M4 x L10, 4 ШТ. CH.M4 x L10, 4 EA
TS250	PH.M3 x L12, 4 ШТ. PH.M3 x L12, 4 EA
TS630	PH.M3 x L12, 4 ШТ. PH.M3 x L12, 4 EA
TS800	

1. Сначала необходимо прикрепить к задней стенке MCCB задний барьер. Back barriers are attach on the back of the MCCB.
2. Затем нужно установить изоляционный барьер и вставить в соответствующие пазы крышку клеммной колодки. After Inserting Insulation barriers, Insert the terminal covers into cover-mounting grooves of MCCB
3. Крышки крепятся с помощью винтов, которые вкручиваются в специальные монтажные отверстия в MCCB. Fix the terminal covers to cover-mounting holes of MCCB with screws.
4. В комплект поставки входят две крышки клеммной колодки, четыре винта и два задних барьера. Two terminal covers, four screws and two back barriers are contained in a pack.
5. Изоляционные барьеры входят в комплект запасных частей для MCCB. Insulation Barriers are included in Spare Part of MCCB.
6. Вышеуказанное устройство для изоляции постоянного тока совместимо только с четырехполюсными MCCB. Above Insulation part for dc application is only applied to 4pole MCCB.

2. Установочные чертежи (The Figure of installation)



3. Перечень деталей, входящих в комплект поставки, в соответствии с типоразмером (Parts list according to the AF)

Типоразмер AF	Перечень деталей (Part list)	Кол-во (Q'ty)
TD160	ЗАДНИЙ БАРЬЕР BACK,BARRIER	2
	КРЫШКА КЛЕММНОЙ КОЛОДКИ, ПОСТ. ТОК TERMINAL COVER,DC	2
TS250	ЗАДНИЙ БАРЬЕР BACK,BARRIER	2
	КРЫШКА КЛЕММНОЙ КОЛОДКИ, ПОСТ. ТОК TERMINAL COVER,DC	2
TS630	ЗАДНИЙ БАРЬЕР BACK,BARRIER	2
	КРЫШКА КЛЕММНОЙ КОЛОДКИ, ПОСТ. ТОК TERMINAL COVER,DC	2
TS800	ЗАДНИЙ БАРЬЕР BACK,BARRIER	2
	КРЫШКА КЛЕММНОЙ КОЛОДКИ, ПОСТ. ТОК TERMINAL COVER,DC	2

LSis
 Технические вопросы и послепродажное обслуживание
 Центр поддержки клиентов - быстрый ответ на вопросы, отличная техническая поддержка
 Тел. **82-1644-5481** | Домашняя страница: <http://www.lsis.com>

Приведенные в настоящем руководстве технические характеристики могут быть изменены в результате технической доработки и модернизации изделия.

LSis
 Technical Question or After-sales Service
 Customer Center - Quick Responsive Service, Excellent technical support
 TEL. **82-1644-5481** | Home page: <http://www.lsis.com>

Specifications in this instruction manual are subject to change without notice due to continuous products development and improvement.